



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1995/906
31 October 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1995年10月30日

波斯尼亚—黑塞哥维那、克罗地亚和土耳其
常驻联合国代表给安全理事会
主席的信

谨随函附上1995年10月23日波斯尼亚—黑塞哥维那、克罗地亚和土耳其三国总统在纽约举行的三方首脑会议所通过的联合声明(见附件)。

请将这封信及其附件作为安全理事会文件分发给荷。

波斯尼亚—黑塞哥维那共和国

临时代办

大使

伊万·兹德拉夫科·米西奇(签名)

克罗地亚共和国常驻代表

大使

马里奥·诺比洛(签名)

土耳其常驻代表

大使

侯赛因·切莱姆(签名)

附件

波斯尼亚—黑塞哥维那、克罗地亚和 土耳其的纽约三方声明

波斯尼亚—黑塞哥维那共和国总统阿利亚·伊泽特贝戈维奇阁下、克罗地亚共和国总统弗拉尼奥·图季曼阁下和土耳其共和国总统苏莱曼·德莱雷尔阁下三国元首于1995年10月23日正值联合国五十周年纪念之际举行了三方首脑协商。

三国总统审查了关于波斯尼亚—黑塞哥维那战争达成和平解决的最近事态发展。他们称赞国际社会的努力,特别赞赏地注意到美国提出的倡议已经取得进展,使有关的三国领导人将于10月底在美利坚合众国举行近距离间接会谈。三国总统重申支持波斯尼亚—黑塞哥维那的独立、主权和领土完整以及三族人民和波斯尼亚—黑塞哥维那“其他人等”建立一个民主的多元社会。他们还对东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和斯里杰姆继续被占领深表关切,敦促早日实现和平解决。

三国总统强调他们对联系小组的和平建议、纽约和日内瓦的协议基本原则的承诺,并且重申深信波斯尼亚—黑塞哥维那联邦应当是和平解决波斯尼亚—黑塞哥维那危机的基础。

三国总统重申,波斯尼亚—黑塞哥维那、克罗地亚和土耳其三方协商和合作机制对和平进程以及在该区域建立稳定和合作是一项重大的贡献,他们乐见关于设立亲善特派团和促进“返回”行动联合警察队伍的协定的签署,这是三方机制的具体成果。他们重申呼吁将土耳其纳入扩大的国际联系小组。

三国总统欢迎土耳其表示愿意为一般的民主进程,尤其是有关波斯尼亚—黑塞哥维那共和国宪法安排方面的筹备工作提供法律援助。

三国总统又表示,深信该区域所有国家在国际承认的边界内互相承认,将为该区域局势正常化作好准备。

三国总统强调,经济援助对波斯尼亚—黑塞哥维那的重建;人道主义援助对在和平解决后返回家园的所有难民和流离失所者的安置均具极大重要性。为此目的,三国总统决定成立一个联合经济委员会,以协调三国在这方面的活动和合作。他们还表示赞赏伊斯兰会议组织内设立了援助筹集小组,以期进行经济和人道主义援助。波斯尼亚—黑塞哥维那共和国总统和克罗地亚总统重申,他们支持土耳其担任该小组的协调人。

三国总统重申,三国分别具有在不同领域加强波斯尼亚—黑塞哥维那、克罗地亚和土耳其在进行三方合作的决心和政治意愿。

- - - - -